



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/1990/5/Add.24
6 April 1995

RUSSIAN
Original: SPANISH

Очередная сессия 1995 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Первоначальные доклады, представляемые государствами-участниками
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Добавление

ГВАТЕМАЛА

[4 января 1995 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 4	3
I. ЧАСТЬ I ПАКТА	5	3
Статья 1	5	3
II. ЧАСТЬ II ПАКТА	6 - 149	4
Статья 2	6	4
Статья 3	7	4
Статья 4	8	4
Статья 5	9	5
Статья 6	10 - 20	5
Статья 7	21 - 25	9
Статья 8	26 - 39	11
Статья 9	40 - 45	13
Статья 10	46 - 57	18
Статья 11	58 - 83	21
Статья 12	84 - 114	33
Статья 13	115	44
Статья 14	116	48
Статья 15	117 - 149	48

Введение

1. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах был одобрен в резолюции 2200А (XXI) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 16 декабря 1976 года в соответствии с его статьей 27 и вступил в силу в Гватемале 9 августа 1988 года на основании Декрета Конгресса Республики № 69-87 от 30 сентября 1987 года.
2. В соответствии с резолюцией 1988/4 Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций Гватемала должна была представить первоначальный доклад через два года после вступления в силу указанного Пакта, т.е. в сентябре 1989 года.
3. Нынешнее правительство Гватемалы прилагает решительные усилия к тому, чтобы Гватемала выполняла по мере своих возможностей все свои договоренности с международным сообществом, вследствие чего она в настоящее время выполняет свое обязательство по представлению докладов. Хотя доклад был подготовлен на основе соответствующего руководства, некоторые аспекты положений Пакта охватить не удалось по причине отсутствия соответствующей информации.
4. Представляется необходимым обратить внимание на то, что обширная информация по первым пяти статьям Пакта содержится в соответствующих докладах по Международному пакту о гражданских и политических правах и по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которые были направлены в этом году в соответствующие комитеты Организации Объединенных Наций.

I. ЧАСТЬ I ПАКТА

Статья 1

САМООПРЕДЕЛЕНИЕ НАРОДОВ, СВОБОДНОЕ РАСПОРЯЖЕНИЕ СВОИМИ ЕСТЕСТВЕННЫМИ БОГАТСТВАМИ И РЕСУРСАМИ

5. Соответствующая информация по статье 1 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах содержится в первоначальном докладе по Международному пакту о гражданских и политических правах.

II. ЧАСТЬ II ПАКТА

Статья 2

ПРИНЯТИЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ МЕР, ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ГАРАНТИРОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРАВ БЕЗ КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ДИСКРИМИНАЦИИ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ИНОСТРАНЦЕВ

6. Информация по пунктам 1, 2 и 3 настоящей статьи содержится в первоначальном докладе по Международному пакту о гражданских и политических правах (раздел, посвященный статье 2).

Статья 3

РАВНОЕ ДЛЯ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ПРАВО ПОЛЬЗОВАНИЯ ВСЕМИ ЭКОНОМИЧЕСКИМИ, СОЦИАЛЬНЫМИ И КУЛЬТУРНЫМИ ПРАВАМИ

7. Соответствующая информация в отношении данного права содержится во второй части (статьи 2, 3, 4 и 5) первоначального доклада по Международному пакту о гражданских и политических правах.

Статья 4

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИЗНАННЫХ В ПАКТЕ ПРАВ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ ЗАКОНОМ СТРАНЫ

8. Информация по этому вопросу содержится в докладе по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (раздел, посвященный статье 5), который Гватемала представит во исполнение своих обязательств в соответствующий комитет в течение текущего года.

Статья 5

ОТСУТСТВИЕ КАКИХ-ЛИБО ПРАВ, ДОПУСКАЮЩИХ СОВЕРШЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ,
НАПРАВЛЕННЫХ НА ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИЗНАННЫХ В ПАКТЕ СВОБОД

9. Информация по вышеуказанной статье содержится в первоначальном докладе по Международному пакту о гражданских и политических правах (раздел, посвященный статье 5).

Статья 6

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА ТРУД

10. Гватемала является участником следующих международных договоров в области труда:

- Конвенции МОТ 1964 года о политике в области занятости (№ 122);
- Конвенции МОТ 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111).

В рамках основных стратегий и мероприятий, направленных на обеспечение занятости всех лиц, намеренных трудиться и ищущих работу, осуществляются меры по созданию новых рабочих мест путем внутренних и внешних капиталовложений, программы по созданию рабочих мест и обеспечению самозанятости путем укрепления мелких и средних предприятий, а также меры по содействию самозанятости инвалидов в рамках программы помощи инвалидам.

11. В связи с положениями, гарантирующими свободу выбора труда и такие условия труда, которые не ущемляют основные политические и экономические свободы личности, следует отметить, что указанные гарантии регулируются на основе статей 101 и 102 Политической конституции Республики Гватемалы, Конвенций МОТ № 122, 88 и 96, а также положений Трудового кодекса.

12. Что касается действующих в стране программ технической и профессиональной подготовки, то ответственность за их эффективную практическую реализацию несет Технический институт по вопросам профессиональной подготовки и производительности труда (ИНТЕКАП). Создание этого института было вызвано необходимостью обеспечения технического оснащения страны, профессионально-технической подготовки рабочей силы на уровне кооперативов и повышения производительности труда в целях содействия социально-экономическому развитию Гватемалы. Осуществляемые ИНТЕКАП программы ученичества охватывают лиц в возрасте старше 14 лет с целью их подготовки по конкретным специальностям. Система ученичества предусматривает подготовку в учебном центре в сочетании с работой на производстве.

13. Система ученичества позволяет обеспечивать профессиональную подготовку молодых рабочих или учеников в центре профессиональной подготовки при тесном взаимодействии соответствующего предприятия и ИНТЕКАП. Занятия строятся таким образом: один день в неделю ученик посещает занятия в центре профессиональной подготовки, а остальное время трудится на своем рабочем месте. Цель такого рода программ заключается в обеспечении систематической, постепенной и комплексной подготовки подростков по определенным специальностям, что позволяет поставлять на рынок труда страны квалифицированную рабочую силу и содействовать таким образом росту национального производства.

14. На курсах профессиональной подготовки проходят обучение по следующим специальностям:

- промышленная электроника;
- столярное ремесло;
- плотницкое ремесло;
- малярно-штукатурные работы;
- автомеханика;
- промышленная механика;
- промышленная сварка;
- технология разделки мяса;
- санитарно-технические работы;
- ремонт и обслуживание медицинского оборудования;
- территориальное планирование в сельском хозяйстве;
- производство готовых изделий;
- кройка и шитье;
- ремонт и обслуживание компьютерной техники;
- холодильные установки и кондиционеры.

15. Кроме того, следует упомянуть о создании и оказании систематической помощи Ассоциации владельцев производственных мастерских и металлоремонтных служб Гватемалы, а также о содействии развитию аналогичных мастерских в сельской местности.
16. ИНТЕКАП осуществляет свои программы при содействии национального частного сектора и при международной финансовой и технической поддержке.
17. Следует отметить, что в стране не существует никаких правовых проблем, касающиеся каких-либо разграничений, исключений, ограничений или преимуществ, устанавливаемых для лиц или групп лиц в законодательстве, в ходе административной практики или конкретных отношений по признакам расы, цвета кожи, пола, религии, политических убеждений, гражданства или социального происхождения, которые могли бы затруднить или свести на нет принцип равенства возможностей или режима обращения в сфере труда и занятости.
18. В этой связи следует отметить отсутствие какой-либо статистической информации о фактической ситуации в области профессионально-технической подготовки, труда и занятости с разбивкой по расе, цвету кожи, полу, религии и национального происхождения. Отсутствует также информация и по основным категориям случаев, когда разграничения, исключения или преимущества на основе какого-либо из вышеупомянутых признаков не рассматриваются в Гватемале в качестве актов дискриминации по причине особого режима соответствующего вида профессиональной деятельности.
19. Кроме того, не имеется информации о том, работает ли какая-либо часть трудоспособного населения Гватемалы в двух или нескольких местах одновременно с целью гарантировать себе и членам своих семей надлежащий уровень жизни.
20. На основе имеющейся информации ниже приводятся статистические данные о положении в Гватемале в области занятости.

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗАНЯТОСТИ В РЕСПУБЛИКЕ ГВАТЕМАЛЕ
ЗА ПЕРИОД 1980-1990 ГОДОВ

<u>Характеристики и показатели</u>	<u>1980</u>	<u>1990</u>
<u>Население в возрасте 10 лет и старше</u>	4 095 153	5 830 230
Мужчины	2 024 311	2 806 429
Женщины	2 070 842	3 023 801
<u>Экономически активное население</u>	1 696 464	2 898 316
Мужчины	1 449 058	2 158 399
Женщины	247 406	739 917
<u>Доля участия</u>		
Мужчины и женщины	41,4	49,7
Мужчины	71,6	76,9
Женщины	11,9	24,5
<u>Занятое население</u>	1 667 523	2 840 358
Мужчины	1 424 432	2 123 764
Женщины	243 091	716 594
<u>Доля занятости</u>		
Мужчины и женщины	40,7	48,7
Мужчины	70,4	75,7
Женщины	11,7	23,7
Неполная занятость (явная) <u>1/</u>	1,0	10,5
Неполная занятость (скрытая) <u>2/</u>	1,0	52,5
<u>Безработное население</u>	28 941	57 958
Мужчины	24 626	34 635
Женщины	4 315	23 323

1/ Лица, работающие менее 40 часов в неделю и желающие работать больше.

2/ Лица, работающие 40 или более часов в неделю, доходы которых не достигают уровня минимальной заработной платы.

Статья 7

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА СПРАВЕДЛИВЫЕ
И БЛАГОПРИЯТНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА

21. Гватемала является участником следующих международных договоров в сфере труда:
- Конвенции 1970 года об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран (№ 131);
 - Конвенции 1951 года о равном вознаграждении (№ 100);
 - Конвенции 1921 года о еженедельном отдыхе на промышленных предприятиях (№ 14);
 - Конвенции 1957 года о еженедельном отдыхе в торговле и учреждениях (№ 106);
 - Конвенции 1947 года об инспекции труда в промышленности и торговле (№ 81).
22. При расчете размеров заработной платы учитываются следующие основные факторы:
- экономические условия;
 - характер деятельности: интеллектуальная, промышленная, коммерческая, животноводческая или земледельческая;
 - тип предприятия, при обязательном условии соблюдения необходимых правовых норм.

Для трудящихся частного сектора устанавливаются соответствующие уровни минимальной заработной платы.

23. В связи с вопросом о том, создана ли в стране система минимальной заработной платы, и если да, то какие конкретные группы работников она охватывает, какое количество людей входит в каждую группу и какой орган полномочен определять состав таких групп, представляется необходимым сообщить, что в настоящее время в стране создана система минимальной заработной платы, охватывающая следующие семь видов деятельности:

1. земледелие, животноводство и лесохозяйственная деятельность;
2. хлебобулочная промышленность и производство кондитерских изделий;

3. строительство;
4. торговля;
5. промышленное производство;
6. журналистика;
7. сфера обслуживания.

24. Компетентными органами в этой области являются:

а) паритетные комиссии по минимальной заработной плате для каждого вида деятельности; в состав каждой паритетной комиссии входят два работника из числа членов профсоюза, два работодателя и инспектор по вопросам труда, который является председателем соответствующей комиссии. Назначение представителей трудящихся и работодателей в эти комиссии происходит на конкурсной основе; условия конкурса, открытого для профсоюзных организаций и организаций работодателей, публикуются в государственном бюллетене "Дьярио офисиаль" и в какой-либо крупной частной газете страны, после чего эти организации должны представить списки кандидатов, в каждый из которых должно быть внесено не менее четырех имен. Затем Министерство труда и социального обеспечения отбирает из этих списков наиболее способных и квалифицированных лиц, которые, в соответствии с постановлением правительства, назначаются членами соответствующих комиссий на двухлетний период;

б) Национальная комиссия по заработной плате, представляющая собой трехсторонний форум: в ее состав входят два представителя правительства, двое трудящихся, являющихся членами профсоюзов, и два представителя организации работодателей, а также группа консультантов, состоящая из представителей следующих учреждений: Национального института статистики, Министерства экономики, Гватемальского института социального обеспечения, Финансового совета Гватемальского банка, Национального института коренных народов. Назначение членов в этот орган производится Министерством труда и социального обеспечения на основании соответствующего постановления правительства и в соответствии с процедурой, аналогичной режиму формирования паритетных комиссий. Именно эти комиссии и Министерство труда и социального обеспечения, при содействии Административной службы по заработной плате, и определяют состав групп трудящихся, которые должны быть охвачены системой минимальной заработной платы.

25. Ниже приводится информация о мерах, противодействующих снижению уровня установленной законом минимальной заработной платы:

а) Суды по трудовым делам и делам социального обеспечения имеют право налагать на нарушителей соглашений, устанавливающих размеры минимальной заработной

платы, штрафы в размере от 500 до 2 500 кетселей без ущерба для права соответствующих работников взыскивать суммы, которые им в этой связи причитаются;

b) Генеральная инспекция труда осуществляет контроль за соответствием выплачиваемых вознаграждений уровню минимальной заработной платы.

Статья 8

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА СОЗДАВАТЬ ПРОФСОЮЗЫ И ВСТУПАТЬ В НИХ ПО СВОЕМУ ВЫБОРУ

26. Гватемала является участником Конвенции МОТ 1948 года о свободе ассоциации и защите права на организацию (№ 87), которая была ратифицирована ею 13 февраля 1952 года, однако не является членом Конвенции 1978 года о трудовых отношениях на государственной службе (№ 151).

27. В Гватемале право на профсоюзную деятельность никоим образом не ограничивается при условии соблюдения статей 206–234 Трудового кодекса и Закона о профсоюзных организациях государственных служащих. Процедура создания профсоюзов излагается в инструкциях, содержание которых приводится в одном из приложений к настоящему докладу.

28. По вопросу о конкретных юридических нормах, касающихся создания профсоюзов определенных категорий трудящихся, представляется целесообразным сообщить, что юридические нормы, регулирующие порядок создания профсоюзных организаций, содержатся в статьях 206–234 Трудового кодекса. Эти положения применяются к указанным организациям в процессе их создания и в течение периода их функционирования в качестве юридических лиц.

29. В соответствии со статьей 211 Трудового кодекса Министерство труда и социального обеспечения обязано проводить политику, направленную на защиту и развитие профсоюзных прав и осуществлять контроль за деятельностью профсоюзных организаций, с тем чтобы она не выходила за рамки правовых норм.

30. В стране не существует никаких ограничений, которые препятствовали бы осуществлению права трудящихся на создание профсоюзов и вступление в них.

31. Поскольку в Трудовом кодексе не предусматривается на этот счет никаких ограничений, Гватемала ратифицировала Конвенцию № 87, в соответствии с которой государственные власти обязаны воздерживаться от любых форм вмешательства, направленных на ограничение профсоюзных прав или создание препятствий для их законного осуществления.

32. Закон не предусматривает никаких юридических и практических ограничений в отношении права профсоюзов создавать федерации и объединяться с международными

профсоюзными организациями. В соответствии со статьей 233 вышеуказанного кодекса определяется порядок создания профсоюзных федераций и конфедераций, при этом процесс объединения с международными профсоюзными организациями не подлежит никакому контролю, что свидетельствует о полной свободе профсоюзов объединяться с любыми интересующими их профсоюзными организациями. Таким образом, право на организацию не подлежит никаким юридическим или практическим ограничениям.

33. Что касается требований или ограничений в отношении права профсоюзов на беспрепятственное функционирование, например таких, которые оказывали бы негативное воздействие на практическую реализацию этого права, то **все** профсоюзы свободно функционируют без каких бы то ни было ограничений и, таким образом, пользуются полной свободой действий.

34. В отношении мер, принимаемых с целью поощрения процесса свободных переговоров в ходе заключения коллективных контрактов, сообщается, что в Гватемале не существует такой юридической формы заключения контрактов. Вместе с тем Главное управление труда осуществляет надзор за соблюдением прав несовершеннолетних трудящихся и трудящихся матерей, контролируя соблюдение норм, касающихся продолжительности рабочего дня, минимальной заработной платы и законности контрактов об ученичестве.

35. Кроме того, следует отметить, что в связи с вопросом о режиме коллективных трудовых договоров было одобрено Руководство о порядке оформления, заключения, утверждения и расторжения коллективных договоров об условиях труда на соответствующих предприятиях или промышленных центрах, которое в настоящее время уже вступило в силу.

36. В отношении численности, структуры и состава функционирующих в Гватемале профсоюзов сообщается, что в стране имеется 1 046 зарегистрированных профсоюзов, которые объединены в более чем 20 ассоциаций. Административными органами профсоюзов являются генеральная ассамблея, исполнительный совет и консультативный совет; в некоторых профсоюзных организациях существуют также специальные комиссии.

37. Касаясь просьбы представить информацию об ограничениях в отношении права на забастовки с указанием конкретных данных о юридических нормах, регулирующих использование данных ограничений, и результатов их практического применения в течение длительного периода времени, представляется необходимым сообщить, что законом не предусматривается на этот счет никаких ограничений, что следует из положений Трудового кодекса, регулирующих условия и порядок осуществления этого права.

38. В отношении специальных юридических норм, касающихся осуществления права на забастовку, и форм их практического применения, а также числа трудящихся, которых они охватывают, сообщается, что в статьях 239–244 Трудового кодекса содержатся соответствующие нормы, охватывающие трудящихся в целом, а в статье 4 Декрета № 71–86 относительно Закона о профсоюзных правах и праве государственных

служащих на забастовку предусматриваются специальные нормы для данной категории трудящихся, образующие соответствующую отрасль действующего позитивного права.

39. Что касается форм осуществления права на создание профсоюзов и вступления в них по своему выбору, а также наличия в этой связи каких-либо ограничений для военнослужащих, сотрудников полиции или государственных служащих, то как в частном, так и в государственном секторе в профсоюзы объединяются те трудящиеся, которые желают создать собственную профсоюзную организацию. В соответствии с Органическим законом об армии военнослужащие не могут объединяться в профсоюзы, равно как и сотрудники национальной полиции, которые в настоящее время учредили специальную комиссию в качестве временного органа, предваряющего создание ими собственного профсоюза.

Статья 9

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ СТРАХОВАНИЕ

40. Политическая конституция Республики Гватемала, принятая 31 мая 1985 года, закрепляет гарантии социального обеспечения в интересах жителей страны. В этой связи в статье 100 Конституции говорится следующее:

"Статья 100. Социальное обеспечение. Государство признает и гарантирует право на социальное обеспечение в интересах жителей страны. Система социального обеспечения учреждается в качестве государственного института национального, унитарного и обязательного характера.

Государство, служащие и трудящиеся, охватываемые системой социального обеспечения, за единственным исключением, установленным в статье 86 настоящей Конституции, обязаны вносить взносы для финансирования указанной системы и имеют право участвовать в управлении ею в целях ее постепенного совершенствования".

41. Применение режима социального обеспечения возлагается на Гватемальский институт социального обеспечения, который обладает собственной правосубъектностью, собственностью и особым кругом полномочий и полностью освобождается от любых введенных или вводимых налогов, взносов и пошлин. Гватемальский институт социального обеспечения должен сотрудничать с учреждениями системы здравоохранения.

42. Исполнительный комитет предусматривает в ежегодной смете доходов и расходов государства определенную сумму, соответствующую паевой доле государства в системе социального обеспечения в качестве гаранта общественных интересов и работодателя, которая не может быть переуступлена или аннулирована в течение финансового года и которая устанавливается на основе действующих технических норм Института.

43. Согласно закону решения в данной области обжалуются на основе административных процедур и гражданских исков. Споры, касающиеся размеров пособий по социальному обеспечению, рассматриваются в Судах по трудовым делам и по делам социального обеспечения.

44. Система социального обеспечения обеспечивает защиту и выплату пособий в случае наступления следующих рисков социального характера:

- a) несчастные случаи на производстве и профессиональные заболевания;
- b) беременность и роды;
- c) заболевания общего характера;
- d) инвалидность;
- e) потеря родителей;
- f) потеря мужа или жены;
- g) старость;
- h) смерть (похоронные расходы);
- i) иные случаи, предусмотренные соответствующими правовыми нормами (см. решения № 97, 410, 466, 468 и 788 Совета управляющих Гватемальского института социального обеспечения).

45. Таким образом в области социального обеспечения и страхования наиболее мощным по сфере действия учреждением является Гватемальский институт социального обеспечения, который в 1990 году охватывал 16,9% экономически активного населения. В настоящее время к числу услуг краткосрочного характера относятся денежные пособия и услуги, оказывающие непосредственное и незамедлительное воздействие на трудящегося и членов его семьи, в том числе пособия по болезни, беременности и родам и в связи с несчастными случаями (в быту и на производстве); профилактические и реабилитационные мероприятия, связанные с вышеуказанными случаями; единовременные денежные пособия по болезни и по беременности и родам. Кроме того, Гватемальский институт социального обеспечения осуществляет ряд программ долгосрочного плана (пенсионные программы), обеспечивающие замещение источника доходов в случае инвалидности, наступления старости, потери мужа (жены) и родителя (родителей).

ФАКТИЧЕСКОЕ ЧИСЛО РАБОТОДАТЕЛЕЙ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ
1992 ГОДА С РАЗБИВКОЙ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ

Вид экономической деятельности	Число работодателей
Сельское хозяйство, лесное хозяйство, охота и рыболовство	5 721
Горнорудная промышленность и разработка недр открытым способом	125
Промышленное производство	5 115
Строительство	1 181
Электро-, газо-, водоснабжение и санитарно-гигиеническое обслуживание	53
Торговля	5 309
Транспорт, хранение товаров и связь	1 710
Сфера услуг	6 024
ВСЕГО	25 238

ЧИСЛЕННОСТЬ ТРУДЯЩИХСЯ, ВЫПЛАЧИВАЮЩИХ ВЗНОСЫ В СИСТЕМУ
СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ГИСО, 1992 ГОД

	Численность трудящихся
Департамент Гватемала	421 419
Остальные департаменты	374 289
ВСЕГО	795 708

**ВНЕШНЕЕ КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПОМОЩИ
В СВЯЗИ С НЕСЧАСТНЫМИ СЛУЧАЯМИ С УЧЕТОМ ВИДА КОНСУЛЬТАЦИЙ
И СТАТУСА ПАЦИЕНТОВ (1992 ГОД)**

Члены системы социального обеспечения	570 987
Пенсионеры	5 160
Лица, не являющиеся членами системы социального обеспечения	18 730
Консультации у врачей-специалистов	54 632
Консультации у врачей-одонтологов	1 952
ВСЕГО	651 461

**ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ И ВНЕШНЕЕ МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
В СВЯЗИ С БЕРЕМЕННОСТЬЮ И РОДАМИ (1992 ГОД)**

Характер охвата:

Женщины, являющиеся членами системы социального обеспечения	14 955
Женщины, имеющие право на социальные льготы	23 504

ВСЕГО **38 459**

Вид консультаций:

Первичные консультации	36 456
Повторные консультации	134 707
Срочные консультации	49 025
Консультации у врачей-специалистов	16 767

ВСЕГО **236 955**

ВНЕШНЕЕ КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В СВЯЗИ С ЗАБОЛЕВАНИЯМИ
ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА С РАЗБИВКОЙ ПО ВИДАМ КОНСУЛЬТАЦИЙ (1992 ГОД)

Консультации у врачей общего профиля:

Члены системы социального обеспечения*	756 391
Дети	566 113
Пенсионеры	71 490

* В том числе жены, имеющие право на пользование социальными льготами.

Консультации у врачей-специалистов:

Члены системы социального обеспечения (1*)	293 782
Пенсионеры	28 616

Консультации у врачей-одонтологов:

Члены системы социального обеспечения (2*)	140 948
Пенсионеры	2 978

(1*) и (2*) В том числе жены и дети, имеющие право на пользование социальными льготами.

ВСЕГО

1 860 308

ДИНАМИКА БОЛЬНИЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАЦИЕНТОВ В РЕАБИЛИТАЦИОННЫЙ
ПЕРИОД (1992 ГОД)

Амбулаторное лечение:

Несчастные случаи на производстве	1 315
Бытовые травмы	1 817
Болезни	1 197

ВСЕГО

4 329

Лечение с госпитализацией:

Несчастные случаи на производстве	96
Бытовые травмы	131
Болезни	126
ВСЕГО	353

ВИДЫ ТЕРАПЕВТИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (ИНФОРМАЦИЯ ЗА 1992 ГОД)

Физиотерапия:

Оценка состояния здоровья	5 115
Индивидуальное лечение	316 019
Групповое лечение	225 206
Лечение методом психологического воздействия	4 998
Лечение на основе физических упражнений	147 620
ВСЕГО	698 958

Статья 10

СЕМЬЯ КАК ЕСТЕСТВЕННАЯ И ОСНОВНАЯ ЯЧЕЙКА ОБЩЕСТВА

46. Согласно концептуальным принципам, содержащимся в разработанном Национальной комиссией по проблемам семьи базовом документе, призванном играть роль руководства при проведении исследований в сфере института семьи и способствующем более глубокому изучению этой темы, понятие семья включает в себя целый ряд элементов:

а) с антропологической точки зрения семья представляет собой среду, в которой, как правило, рождается человек и развивается в течение многих лет. В семье он воспитывается и готовится к выполнению своей социальной роли. Являясь юридическим, социальным и экономическим образованием, семья, вместе с тем, – это прежде всего колыбель любви и солидарности, миссия которой заключается в подготовке новых поколений к жизни в обществе и передаче им необходимых культурных, этических и социальных ценностей в интересах их собственного благополучия и полнокровного развития всего общества. Семья – это своего рода социальное объединение, вновь и вновь воссоздаваемое в силу самой природы человека;

б) с социологической точки зрения семья является основной ячейкой общества. Если каждая семья является органической ячейкой, существующей в определенной социальной среде, то государство является обществом, состояние которого определяется состоянием образующих его семей, откуда следует, что благосостояние общества самым

непосредственным образом зависит от благосостояния семьи. Семья является средством социализации личности и начальной школой усвоения социальных ценностей. Такая модель допускает также отношения на уровне "семья-общество";

c) с психологической точки зрения семья является средством удовлетворения конкретных потребностей человеческой психики (например, потребности в утверждении личности). Эта потребность имеет самое непосредственное отношение к концепции самовосприятия, самооценки и осознания своего места в мире;

d) с педагогической точки зрения семья является прежде всего инструментом воспитания, и при этом неотъемлемое право родителей на воспитание детей вытекает из того факта, что именно родители дают детям жизнь;

e) с экономической точки зрения семья имеет право на экономические условия, обеспечивающие достойный уровень жизни, и на адекватные средства социального обеспечения с учетом ее реальных потребностей;

f) с этической точки зрения семья является базовой средой для развития у человека позитивного отношения к самому себе, к окружающим, к родине и к труду.

47. В Гватемале молодые люди считаются совершеннолетними по достижении ими возраста 18 лет (статья 8 Гражданского кодекса).

48. Действующее законодательство (статьи 1, 2, 3, 47 и 48 Политической конституции Республики Гватемалы) наделяет семью определенным набором прав. Поскольку состав семьи является неоднородным, различные государственные учреждения, неправительственные организации, участвующие учреждения и другие органы осуществляют целый комплекс социальных мероприятий, например программы в области охраны здоровья, образования, социального обеспечения, труда и в других областях, которые оказывают непосредственное воздействие как на всю семью, так и на каждого ее члена.

49. Браком называется супружеское образование или общность, в состав которой входит супруг и супруга; его постоянный и исключительный статус закрепляется соответствующим договором о "брачном союзе". Такой договор или соглашение представляет собой добровольный акт, в соответствии с которым заключающие брак стороны принимают окончательное решение на основе взаимного согласия стать мужем и женой и, таким образом, установить между собой супружеские связи. В основе брачного договора или соглашения лежит добровольный акт, в соответствии с которым мужчина и женщина в полном объеме берут на себя постоянные и исключительные обязательства, касающиеся любых аспектов бытового союза, ориентированного в первую очередь на рождение потомства в целях удовлетворения естественной потребности человека.

50. Статьи 78 и 79 Гражданского кодекса гарантируют мужчине и женщине право заключать брак на основе полного и свободного согласия и создавать семью. В статьях 78

и 79 Гражданского кодекса и статье 47 Политической конституции Республики Гватемалы идет речь об укреплении и сохранении института гражданского брака.

51. Информация по вопросам защиты материнства содержится в статье 52 Политической конституции Республики Гватемалы.

52. Согласно нормам Трудового кодекса, отпуск по беременности и родам составляет в общей сложности 84 дня. Кроме того, в течение десяти месяцев с момента возвращения матери на место своей работы она имеет право на один дополнительный часовой перерыв для кормления младенца.

53. Согласно данным, содержащимся в Плате социального развития (ПСР), 1 600 000 несовершеннолетних занимаются приносящей доход деятельностью как в личном качестве, так и в качестве членов семьи, и по причине низкого уровня образования и низкой производственной квалификации нередко становятся жертвами нарушения их производственных прав.

54. В результате вооруженного конфликта в стране появилось 150 000 сирот и 50 000 вдов, в большинстве своем из числа коренного населения, положение которых осложняется ввиду практически полного отсутствия статистических данных и несоблюдения обязательных процедур представления сведений о случаях потери трудоспособности (заболевания, несчастные случаи и их последствия).

55. По имеющимся данным, число инвалидов постоянно растет вследствие роста численности населения, чрезмерной ограниченности профилактических программ, увеличения средней продолжительности жизни, большого числа несчастных случаев самого различного характера, тяжелой социально-экономической ситуации в стране и широкого распространения насилия. Наносимый при этом ущерб различен: от временной потери трудоспособности до тяжелых травм, затрагивающих органы чувств, физических или психических нарушений, непосредственно сказывающихся на положении человека и его семьи, а также общества и государства в целом.

56. Согласно оценкам Всемирной организации здравоохранения, примерно 10% от общей численности населения планеты страдают той или иной формой инвалидности, при этом в Гватемале в 1990 году насчитывалось приблизительно 919 735 человек, являющихся в той или иной мере недееспособными.

57. Прокуратура по правам ребенка и Прокуратура по правам инвалидов организуют специальные семинары для подготовки пропагандистов по вопросам, касающимся прав ребенка и инвалидов. Кроме того, Национальная комиссия по делам инвалидов проводит кампанию, направленную на улучшение положения нетрудоспособных лиц.

Статья 11

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА ДОСТАТОЧНЫЙ ЖИЗНЕННЫЙ УРОВЕНЬ
ДЛЯ НЕГО САМОГО И ЕГО СЕМЬИ, ВКЛЮЧАЮЩИЙ
ДОСТАТОЧНОЕ ПИТАНИЕ, ОДЕЖДУ И ЖИЛИЩЕ

58. Согласно последним официальным данным, основанным на оценках состава населения, в 1994 году на города приходилось 39% домашних хозяйств, а на сельские районы – 61%, при том, что в стране насчитывалось в общей сложности 1 852 200 домашних хозяйств. Согласно оценкам, 46% городского населения, численность которого составляет 3 900 000 человек, проживает в столице страны и ее окрестностях, и соответственно остальные 54% – в других городах Гватемалы.

59. Что касается наиболее уязвимых и обездоленных с точки зрения жилья групп населения, а также числа бездомных людей и семей, то, согласно оценкам, 45% семей, проживающих в столичной зоне Гватемалы, и около 60% семей других городских центров страны живут в поселениях, не отвечающих минимальным нормам проживания (незаконные постройки, примитивные жилища (лачуги), хижины и обветшавшие строения). Кроме того, в сельских районах 80% семей проживают в неадекватных условиях в жилищах недостаточного размера, построенных из некачественных материалов и не обеспечивающих доступа к основным системам и средствам коммунального и социального обслуживания.

60. В отношении численности отдельных лиц и семей, проживающих в настоящее время в неадекватных жилищах, лишенных основных удобств, например систем водоснабжения, отопления (в необходимых случаях), санитарно-гигиенического оборудования, электрических и телефонных сетей и не охваченных системой почтовых услуг, сообщается, что, согласно прогнозам на 2000 год, ежегодная потребность в жилье будет составлять в общей сложности 88 900 единиц жилья: 58 600 единиц – в связи с демографическим ростом и еще 30 300 – в связи с заменой жилья (вывод жилья из жилого фонда, обветшание жилья или стихийные бедствия и аварийные ситуации). Из вышеизложенного следует, что в ближайшие годы в стране необходимо построить или отремонтировать в общей сложности 533 400 единиц жилья, и это без учета жилищных потребностей семей, которые вследствие окончания вооруженного конфликта должны вернуться в страну в ближайшие годы.

61. Что касается числа людей, проживающих в переполненных, сырых и/или недостаточно прочных жилищах или в иных условиях, наносящих ущерб их здоровью, то, согласно статистическим данным за 1989 год, дефицит жилья в Гватемале связан прежде всего с нехваткой качественных жилищ. Так, например, на 1 610 994 семьи приходилось 1 591 288 жилищ, из которых 70% составляли обычные дома или квартиры и около 30% – жилища, построенные из подручных средств, т.е. хижины и лачуги.

62. 58% жилищ не снабжены системой водоснабжения, 70% – не имеют канализации, и восемь из каждых десяти семей живут в условиях скученности (менее четырех комнат на одну семью).

63. Что касается количества зарегистрированных лиц, проживающих в настоящее время в "незаконных" поселениях или постройках, то в результате обследования бедных районов города Гватемалы и его ближайших окрестностей, проведенного ЮНИСЕФ в 1991 году, было выявлено в общей сложности 232 "неадекватных городских поселения", в которых проживали 702 100 человек.

64. Под неадекватными городскими поселениями понимаются жилые поселки, которые становятся пристанищем социальных групп, не имеющих возможности обеспечивать удовлетворение своих основных потребностей, и которые не снабжены основными удобствами и оборудованием, а также скопление явно ветхих и переполненных жилищ.

65. Сообщается об отсутствии статистической информации относительно численности людей, выселенных из своих жилищ в последние пять лет, а также людей, лишенных в настоящее время средств правовой защиты в случаях произвольного выселения.

66. Сообщается также об отсутствии обновленных статистических данных относительно числа людей, которые платят за жилье суммы, представляющиеся неприемлемыми, исходя из имеющихся у них финансовых возможностей или соотношения между выплачиваемой суммой и общим объемом их доходов.

67. В отношении числа лиц, включенных в списки ожидания на предмет получения жилья, приблизительного времени ожидания и мер, принятых с целью сокращения количества очередников и оказания им содействия в поисках временного жилья, сообщается, что, несмотря на отсутствие на этот счет каких-либо унифицированных архивных данных следует отметить, что Национальный жилищный банк, находящийся в настоящее время в процессе ликвидации, располагает списками городских и сельских жителей, обратившихся с ходатайством о предоставлении жилья, число которых составляет приблизительно 50 000 человек. Кроме того, в ФОГУАВИ (Гватемальский жилищный фонд) поступило 302 аналогичных заявления от отдельных лиц и 86 организованных групп, в состав которых входят 18 525 семей (жилищные кооперативы, комитеты или ассоциации).

68. В отношении числа людей, обладающих различными правами на проживание в том или ином жилье и соответственно проживающих в общественных или государственных жилищах, в арендуемых жилищах частного сектора, в собственных жилищах, в "незаконных" поселениях и в жилищах какого-либо иного типа сообщается, что власти не располагают обновленными данными о числе семей, жилищные права которых подкрепляются документами, оформленными в государственных учреждениях, равно как и о числе семей, де-факто проживающих в государственных или частных жилищах. Такая ситуация побудила правительство страны рассмотреть вопрос о необходимости создания

Общественного реестра собственности и приступить к процессу внесения в национальное законодательство соответствующих изменений, облегчающих проведение в будущем широких программ по упорядочению режима владения собственностью.

69. В отношении принятых мер по активизации "стратегии устранения барьеров", в соответствии с которыми местные организации общинного уровня и структуры неофициального сектора могут строить жилье и оказывать соответствующие услуги, а также наличия системы официального финансирования этих организаций сообщается, что правительство поддерживает участие населения в процессе принятия решений по государственным программам, а также в процессе осуществления этих программ и контроля за их выполнением, поскольку стратегия децентрализации требует мобилизации всего общества для решения проблем развития.

70. К числу других приоритетных направлений деятельности относится обеспечение более активного участия общин в процессе планирования, эксплуатации, содержания и финансирования социальной инфраструктуры, содействие нахождению нетрадиционных методов решения проблем при широком участии неправительственных организаций, муниципалитетов и общинных организаций и, что касается конкретно области жилья, поддержки усилий частных лиц в деле получения достойного жилья путем упрощения режима владения собственностью и принятия цельной концепции, направленной на повышение качества жизни в населенных пунктах и на разработку конкретных программ с целью решения жилищных проблем и проблем неформального сектора на селе и в городе.

71. Что касается принятых государством мер в сфере жилищного строительства и расширения строительства жилья, доступного с точки зрения арендной платы, то на первоначальном этапе деятельности Гватемальского жилищного фонда предполагается предоставить льготные краткосрочные кредиты малоимущим семьям, что позволит им оборудовать свои дома основными санитарно-техническими средствами и системами, построить, расширить и улучшить жилище на собственном участке земли или купить участок вместе с полностью оборудованным домом или участок под строительство дома.

72. В отношении принятых государством финансовых мер, касающихся, в частности, формирования бюджета в сфере жилищного строительства, и доли соответствующей статьи расходов в общенациональном бюджете сообщается, что правительство Гватемалы разработало ряд краткосрочных и среднесрочных мероприятий, позволяющих заложить основы для постепенной перестройки жилищного сектора.

73. Следует также отметить, что учреждение поста заместителя министра экономики, который будет заниматься вопросами планирования, координации и разработки стратегий, норм и систем оценки программ в области жилья, знаменует собой начало процесса перестройки организационной структуры сектора.

74. В ближайшие месяцы Гватемальский жилой фонд приступит к финансированию программ оказания помощи малоимущим семьям, предусматривающих, в частности,

оказание им содействия в приобретении обустроенных или необустроенных земельных участков, покупке, строительстве, расширении и улучшении жилья.

75. В рамках сметы государственных доходов и расходов запланировано выделить средства, позволяющие активизировать процесс краткосрочных капиталовложений в жилищный сектор, при этом предусматривается создание Национальной системы финансирования жилищного строительства с целью стимулирования капиталовложений среднесрочного плана.

76. В отношении принятых мер, гарантирующих использование международной помощи в сфере жилищного строительства и развитие населенных пунктов для удовлетворения потребностей бедствующих групп населения, сообщается, что Государственный план или программа работы на 1994-1995 годы предусматривает для сферы жилищного строительства целый ряд мер по корректировке осуществляемых в секторе стратегий с целью поддержки тех мероприятий, которые предполагают максимальную социальную отдачу с точки зрения общенациональных задач по борьбе с бедностью, и что в Программу государственных инвестиций и социальных расходов на 1994-1995 годы заложены план текущих капиталовложений, план новых инвестиционных проектов и меры по удовлетворению потребностей во внешних ресурсах для целей дополнительного инвестирования и развития технического сотрудничества.

77. В отношении принятых мер с целью содействия развитию малых и средних населенных пунктов городского типа, особенно в сельской местности, сообщается, что уже осуществляемая правительством стратегия борьбы с бедностью побудила власти приступить к процессу децентрализации государственных служб и укрепления местных органов власти. Административное, техническое, финансовое и политическое укрепление муниципальных органов является краеугольным камнем этой стратегии, в рамках которой предполагается осуществлять программы сотрудничества и укрепления административных структур при содействии таких учреждений, как ИНФОМ (Институт поддержки муниципальных органов), АНАМ (Национальная ассоциация муниципалитетов), ИНАП (Национальный институт государственных административных органов) и Советы городского и сельского развития, на основе собственных ресурсов и при финансовой и технической поддержке международного сообщества.

78. Что касается мер, принимаемых, в частности, в рамках программ обновления городов, организации новых застроек, улучшения населенных мест, мероприятий по подготовке к проведению международных форумов, компаний по улучшению городской среды и проектов, обеспечивающих защиту от выселения и приобретение на основе взаимного соглашения нового жилья любыми лицами, проживающими в соответствующих местах или вблизи этих мест, то в силу особенностей исторического развития городское население страны концентрируется в некоторых городских центрах, в частности в городе Гватемала и окрестных муниципиях. Из числа других десяти наиболее крупных городов страны лишь Кесальтенанго насчитывает свыше 100 000 жителей, тогда как в городах Эскуинтла и Антигуа проживают по 60 000 жителей. С учетом данной реальности

основные капиталовложения в инфраструктуру, оборудование и сферу услуг также направляются в эти городские центры.

79. С момента провозглашения в 1985 году Политической конституции Республики ситуация стала постепенно изменяться. Начало процессу децентрализации административной власти и капиталовложений было положено благодаря следующим трем новым механизмам, которые были предусмотрены в Конституции: 1) Закону о регионализации, разработанному с целью содействия на регулярной основе процессу децентрализации административной власти; 2) решению о создании и введении в действие системы Национальных советов городского и сельского развития с целью организации и координации деятельности административных органов власти при широком участии населения в решении административных вопросов; и 3) решению о передаче в ведение муниципальных властей 85% общей доходной части государственного бюджета на развитие объектов инфраструктуры и сферы услуг с целью повышения качества жизни жителей соответствующих районов. Целью вышеуказанных мероприятий является укрепление финансовой автономии местных органов власти и постепенное снижение уровня традиционной концентрации ресурсов, сосредоточенных в некоторых городских центрах страны.

80. Что касается общей ситуации с осуществлением в стране права на достаточное питание, то в Гватемале существуют следующие три правительственные программы национального масштаба для матерей/детей и школьников, призванные содействовать осуществлению ими своего права на достаточное питание:

- Программа производства и распределения печенья повышенной калорийности;
- Программа распределения порошкового молока;
- Программа дополнительного снабжения продуктами питания.

81. Печенье повышенной калорийности является особо питательным продуктом и выпекается на частных фабриках в соответствии с нормами, установленными Институтом питания центральноамериканских стран и Панамы. Это печенье распределяется по всей стране среди школьников начальных классов. Порошковое молоко также распределяется среди школьников начальных классов; менее ценное с точки зрения питательности, оно, тем не менее, способствует удовлетворению минимальных потребностей организма в калориях и протеинах. Программа дополнительного питания осуществляется через медицинские учреждения на всей территории страны и охватывает женщин-матерей, посещающих эти учреждения.

82. К числу других программ в области обеспечения продовольственного достатка относятся следующие:

- а) Программа ГУА/91/022 (УСПАДА/ПРООН/ГОЛЛАНДИЯ) включает в себя 12 подпрограмм по следующим трем направлениям: развитие сельского хозяйства,

животноводства и системы сбыта. Все эти проекты предусматривают реинвестирование полученных средств. Доходы от продаж позволяют финансировать следующие циклы производства или услуг. 80% от общей суммы проекта направляется на цели развития сельского хозяйства;

b) Программа создания бюро районного планирования. Осуществление этого проекта началось в 1991 году, а уже в 1993 году были созданы восемь региональных бюро по содействию планированию деятельности в рамках сектора. В соответствии с оперативным планом этих бюро на 1992-1993 годы предполагалось провести децентрализацию системы УСПАДА, в целях упорядочения и активизации процесса разработки региональных планов и стратегий по развитию земледелия и лесного хозяйства;

c) Система взаимообусловленных цен, созданная на основе следующих документов: Антигуанской декларации от 17 июня 1990 года (Активизация процесса интеграции центральноамериканских государств), Пунтаренасской декларации от 17 декабря 1990 года (Цены и региональная система сбыта), Сан-Сальвадорской декларации от 17 июня 1991 года (Утверждение Системы взаимоувязанных цен в целях либерализации торговли сырьем). В целях совершенствования социальных структур предпринимались меры по активизации и укреплению производственного и административного потенциала социальных групп с целью развития и осуществления программ диверсификации производственных предприятий. Соответствующие меры, которыми были охвачены 22 департамента страны и 4 000 социальных групп, позволили создать 1 040 производственных предприятий, укрепить мощности 760 производственных предприятий и повысить доходы бенефициариев по меньшей мере на 30%. Предполагается, что за период 1992-1996 годов эти мероприятия окажут непосредственное воздействие на 100 000 человек и косвенное воздействие еще на 500 000 человек;

d) Национальный фонд укрепления мира. Этот фонд позволяет обеспечивать немедленное осуществление долгосрочных программ и проектов, направленных на повышение качества жизни жителей страны, пострадавших в результате внутреннего вооруженного конфликта.

83. Ниже приводится перечень исследований и справочной информации по проблемам, касающимся продовольственного положения и питания гватемальского населения:

1. Seminario sobre Seguridad Alimentaria, Situación Actual y Perspectivas en Guatemala, CESA-MAGA 1988.
2. Conferencia Internacional sobre Nutrición, Informe Guatemala, SEGEPLAN, 1992.
3. Encuesta Nacional de Consumo Aparente de Alimentos, SEGEPLAN, 1991.
4. Conferencia Internacional sobre Nutrición. Situación Alimentaria Nutricional de Guatemala, SEGEPLAN.

5. Inserción Laboral del Migrante al Area Metropolitana, SEGEPLAN, 1988.
6. Primer Seminario Sobre Avances en Vigilancia Nutricional, D.G.S.S. 1988.
7. Hacia la Seguridad Alimentaria y Nutrición de la Población Guatemalteca, SEGEPLAN-GTZ.
8. Análisis de situación del niño y la mujer, SEGEPLAN, 1991.
9. Informe a la iniciativa sobre políticas y sistema de Seguridad Alimentaria y Nutricional, SEGEPLAN, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, INCAPCCE/CADESCA, Guatemala, 1990.
10. Política Macroeconómica y sus efectos en la Agricultura y la seguridad alimentaria. Caso Guatemala, CADESCA, Guatemala, 1990.
11. Análisis de la Población de Guatemala, Sector Salud, SEGEPLAN-INCAP, 1977.
12. Encuesta Agrícola 1988, INE.
13. Encuestas agrícolas continuas, 1964-92, INE.
14. Encuesta nacional, caracterización de los sistemas de producción de los productores de granos básicos de Guatemala, 1989, USPADA.
15. Encuestas agrícolas, Región I, 1979, 1980 USPADA.
16. Encuesta agrícola región VI, 1983, USPADA.
17. Encuesta región VII, 1981, USPADA.
18. Encuestas base e impacto proyecto sistemas de diversificación para el pequeño agricultor del altiplano de Guatemala, 1983-1986, USPADA-INCAP.
19. Censo diagnóstico programa mundial de alimentos, PMA, Franja Transversal del Norte, 1982, USPADA.

Неравенство между женщинами и мужчинами*

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении	108
Доля в составе населения (1992 год)	98
Грамотность (1970 год)	73
Грамотность (1992 год)	75
Средний показатель охвата школьным обучением (1992 год)	86
Обучение в начальных классах (1960 год)	78
Экономически активное население (1990-1992 годы)	35

* Базой для всех приводимых цифр является средний показатель для мужчин, величина которого принимается за 100 единиц. Уменьшение цифры означает соответственное увеличение неравенства, а приближение цифры к 100 означает соответственное сокращение неравенства. Цифра, превышающая 100, означает, что соответствующий средний показатель для женщин превышает аналогичный показатель для мужчин.

ИСТОЧНИК: ПРООН. Доклад за 1994 год о развитии людских ресурсов.

Неравенство между городом и деревней

Сельское население (доля от общей численности): 1992 год	60
Водоснабжение. Сельское население: 1988-1991 годы	41
Водоснабжение. Городское население: 1988-1991 годы	91
Санитарно-техническое оборудование. Сельское население: 1988-1991 годы	52
Санитарно-техническое оборудование. Городское население: 1988-1991 годы	72
Водоснабжение: 1988-1991 годы	45
Санитарно-техническое оборудование: 1988-1991 годы	73
Питание: 1988-1992 годы	85

Распределение крестьянских хозяйств по социальным категориям

Зажиточные крестьяне	1,2%
Крестьяне-середняки	34,5%
Бедные крестьяне	47,6%
Наемные сельскохозяйственные рабочие	16,7%

Показатели использования рабочей силы за период 1980–1989 годов

Год	Технические потребности в рабочей силе для соответствующего вида занятий	Неполное использование
1980	68,8	31,2
1981	67,4	32,6
1982	63,6	36,4
1983	60,5	39,4
1984	59,3	40,7
1985	57,3	42,7
1986	56,3	43,7
1987	56,6	42,4
1988	57,2	41,8
1989	58,2	42,8
1990*	55,1	41,7
1991*	54,2	41,2
1992*	52,9	41,2
1993*	51,1	41,1

**БЕДНЫЕ ДОМАШНИЕ ХОЗЯЙСТВА С РАЗБИВКОЙ ПО РАЙОНАМ
1989 ГОД**

РЕГИОН И ОБЛАСТЬ	БЕДНЫЕ		НЕИМУЩИЕ	
	ДОМАШНИЕ ХОЗЯЙСТВА	ДОЛЯ	ДОМАШНИЕ ХОЗЯЙСТВА	ДОЛЯ
Всего По стране	1 216 059	75,5	869 655	54,0
Городское население	382 057	62,4	206 827	33,4
Сельское население	834 002	83,5	662 828	66,4
Столичный регион	219 188	59,7	100 788	27,5
Городское население	152 884	54,5	57 276	20,4
Сельское население	66 304	76,8	43 512	50,4
Северный регион	103 304	89,5	85 692	74,2
Городское население	15 984	70,6	11 248	49,7
Сельское население	87 320	94,1	74 444	80,2
Северо-Восточный регион	111 159	70,6	77 792	49,4
Городское население	24 840	66,7	13 869	37,2
Сельское население	56 319	71,8	63 923	53,2
Юго-Восточный регион	124 740	78,8	94 689	59,8
Городское население	27 972	75,9	17 766	48,2
Сельское население	96 768	79,6	76 923	63,3
Центральный регион	139 268	77,4	96 348	53,5
Городское население	62 604	75,9	42 624	51,5
Сельское население	76 664	78,8	53 724	55,3
Северо-Западный регион	168 720	88,4	146 490	76,7
Городское население	27 075	79,8	21 090	62,2
Сельское население	141 645	90,2	125 400	79,9
Юго-Западный регион	140 268	79,7	250 488	61,6
Городское население	63 604	59,3	39 192	36,5
Сельское население	76 664	87,0	211 296	70,0
Эль-Петен	25 707	72,9	17 328	49,1
Городское население	7 011	64,1	3 762	34,4
Сельское население	18 696	76,8	13 566	55,7

**Динамика изменения социально-экономического положения
маргинальных слоев населения за последние пять лет**

Социально-экономические показатели	Положение	
	базовый год	фактический год
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении (в годах)	1960: 45,6	1992: 64,0
Детская смертность (на каждую тысячу живорождений)	1960: 125	1992: 49
Население, имеющее доступ к источникам питьевой воды (%)	1975-1980: 39	1988-1991: 60
Дети, имеющие заниженный вес по сравнению с установленной нормой (% детей в возрасте младше 5 лет)	1975: 30	1990: 25
Доля неграмотных среди взрослых (%)	1970: 44	1992: 56
Доля населения, охваченного обучением на всех уровнях образования (% населения в возрасте от 5 до 23 лет)	1980: 35	1990: 41
Фактический ВВП на душу населения (соотношение покупательной способности в кетсаях)	1960: 1 667	1991: 3 180

Статья 12

**ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА НАИВЫСШИЙ ДОСТИЖИМЫЙ УРОВЕНЬ
ФИЗИЧЕСКОГО И ПСИХИЧЕСКОГО ЗДОРОВЬЯ**

84. В отношении психического и физического здоровья населения во всей его совокупности и с разбивкой по различным социальным категориям следует отметить, что стратегии в области охраны здоровья носят сугубо медицинский и индивидуальный характер и потому в целом не учитывают психосоциальные факторы.

85. В стране не существует общенациональной политики в области охраны здоровья, поскольку стратегии, разрабатываемые Национальным советом охраны здоровья, не носят статуса законов и потому не имеют обязательной силы на общенациональном уровне.

86. В дополнение к принципам политики в области охраны здоровья, разрабатываемым на институциональном уровне Министерством здравоохранения и социального обеспечения, правительство страны предусматривает в своем плане работы на 1994-1995 годы следующие ориентиры по сектору и программам:

а) расширение сферы охвата услуг в области охраны здоровья, в особенности в маргинализированных сельских районах и городских зонах в интересах наиболее уязвимых групп населения (беременные женщины, кормящие матери, недоедающие дети);

б) перенос центра тяжести на осуществление в рамках сектора программ профилактического характера, развитие системы первичных медицинских услуг и реализацию информационно-просветительских программ для семей по вопросам охраны здоровья;

с) повышение эффективности системы здравоохранения в целях улучшения обслуживания населения и обеспечения ее устойчивого и долгосрочного финансирования;

д) завершение строительства медицинских центров и пунктов и обеспечение их соответствующим оборудованием с выделением средств на текущие расходы.

87. Со второй половины 80-х годов наметилась тенденция к снижению доли расходов на охрану здоровья в общем объеме валового внутреннего продукта. Существенное ограничение государственных расходов привело к резкому сокращению расходов на социальные нужды, при том, что эта проблема усугубляется ростом стоимости медицинских услуг, что ведет к постепенному увеличению разрыва между финансовыми возможностями населения и ценами на соответствующие услуги.

88. Аналогичная тенденция прослеживается также в соотношении между суммой бюджетных расходов, предусмотренных на цели охраны здоровья, и общим объемом расходной части бюджета, поскольку дефицит ресурсов создает немалые трудности, препятствующие покрытию расходов в сфере здравоохранения. Такая ситуация ограничивает сферу охвата соответствующих программ и проектов по причине того, что, несмотря на

абсолютную очевидность первоочередных задач и потребностей, их реализация оказывается весьма затруднительным делом ввиду нехватки средств.

ОБЩИЙ ОХВАТ ПРОГРАММЫ ДЛЯ МАТЕРИ И РЕБЕНКА НА РЕГИОНАЛЬНОМ
И ОБЛАСТНОМ УРОВНЯХ. ДАННЫЕ ЗА 1988 ГОД
(ДЕТИ В ВОЗРАСТЕ МЕНЕЕ ОДНОГО ГОДА)

РЕГИОНЫ

I	-	52%
II	-	55%
III	-	65%
IV	-	69%
V	-	61%
VI	-	73%
VII	-	61%
VIII	-	63%

В целом по стране - 64%

89. За охватываемый в настоящем докладе период национальная политика, законодательство и практика не претерпели никаких изменений, которые могли бы оказать негативное воздействие на систему медицинского обслуживания страны.

90. В отношении стратегических мер, принимаемых правительством в максимальных пределах имеющихся ресурсов с целью улучшения положения в сфере охраны здоровья, сообщается, что Министерство здравоохранения и социального обеспечения намеревается добиться снижения заболеваемости и смертности по предсказуемым и поддающимся контролю причинам путем разработки и внедрения такой модели здравоохранения, которая базируется на принципах социального участия, укрепления и охраны здоровья, защиты и сохранения окружающей среды и обеспечения доступа к медицинским услугам и удовлетворения основных потребностей населения.

91. Базой для укрепления и совершенствования национальной системы охраны здоровья является разработка и практическая реализация конкретных задач, определенных в принципах проведения политики; к числу этих задач относятся совершенствование административной системы Министерства здравоохранения и социального обеспечения; повышение эффективности и качества медицинского обслуживания; рационализация процесса административного управления сектором на национальном, районном и местном уровнях, активизация процесса координации на общенациональном уровне и процесса социального участия, развитие национального потенциала с целью подготовки квалифицированных кадров, разработка предложений о децентрализации и разукрупнении в целях содействия развитию местных структур.

92. В отношении мер, направленных на сокращение детской смертности и заболеваемости и содействие здоровому развитию детей, сообщается, что одной из конкретных целей в данном направлении является расширение сферы охвата системы базового медицинского обслуживания и улучшения внешней среды путем обеспечения приоритетного доступа к этой системе со стороны групп наибольшего риска (матери и дети, сельское население, коренные жители). Кроме того, в рамках комплексных программ предусматривается расширение географического, социального и экономического доступа к услугам медицинского характера, укрепление и дальнейшее развитие системы первичного медицинского обслуживания, местных структур по охране здоровья, активизация мероприятий по охране здоровья детей и выделение дополнительных ресурсов на осуществление программ по защите и сохранению окружающей среды.

93. В отношении принятых мер по предупреждению и лечению эпидемических, эндемических, профессиональных и иных болезней сообщается, что Министерство здравоохранения и социального обеспечения осуществляет через сеть специальных служб и филиалов целый ряд профилактических программ в области охраны окружающей среды, эпидемиологии, лечения малярии, оказания помощи матерям и детям, а также мероприятия в области стоматологии, психического здоровья, охраны здоровья школьников, программы ликвидации последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций и проекты ПАИСА и УНИПАР. К числу основных программ в вышеуказанных областях относятся следующие:

- Программа обеспечения доступа населения к питьевой воде;
- Программа строительства канализационных систем;
- Программа удаления токсичных отходов;
- Программа удаления твердых отходов;
- Программа распространения фторсодержащих препаратов среди детей школьного возраста;
- Программа содействия воспитанию и здоровому развитию детей;
- Программа улучшения питания;
- Программа развития психических и умственных способностей;
- Программа подготовки акушерок;
- Программа подготовки пропагандистов и агитаторов;
- Программа вакцинации населения;

- Программа по борьбе с малярией;
- Программа по борьбе с лихорадкой "денге";
- Программа по борьбе с онхоцеркозом;
- Программа по борьбе с болезнью Чагаса;
- Программа по борьбе с заболеванием бешенством;
- Программа ликвидации последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций;
- Программа охраны здоровья на общинном уровне.

94. Деятельность по профилактике заболеваний, осуществляемая главным образом на уровне общин, оказывает существенное влияние на динамику показателей в данной области. К числу приоритетных направлений деятельности Министерства здравоохранения и социального обеспечения относятся следующие:

1. санитарно-гигиеническое обслуживание матери и ребенка;
2. окружающая среда, здоровье и развитие;
3. здоровье школьников и подростков;
4. медицинское обслуживание взрослого населения;
5. информационно-просветительская деятельность в области охраны здоровья;
6. эпидемиологический контроль;
7. медицинское обслуживание инвалидов;
8. медицинское обслуживание пожилых людей;
9. рационализация системы административного управления;
10. развитие ресурсов человека;
11. обеспечение функционирования и развития системы услуг;
12. охрана здоровья на общинном уровне;
13. ликвидация последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций.

95. В отношении мер, принимаемых с целью гарантировать всестороннее медицинское обслуживание и функционирование медицинских служб в случае заболеваний, сообщается, что такие меры имеют целью:

- повышение эффективности и качества служб по охране здоровья;
- внедрение новой больничной инфраструктуры, предусматривающей альтернативные системы управления, организации и финансирования в рамках новой модели охраны здоровья;
- развитие людских, материальных и финансовых ресурсов на уровне первичного медицинского обслуживания (поликлиники и медпункты);
- повышение качества обслуживания госпитализированных больных;
- содействие использованию современных технологий и проведению оперативных исследований;
- повышение производительности больниц, поликлиник и медпунктов на основе систематической оценки объема ресурсов, рентабельности и затрат;
- рационализация справочно-информационной службы системы охраны здоровья;
- расширение уровня охвата и доступа населения к основным медикаментам и базовым службам.

96. Что касается мер, призванных воспрепятствовать тому, чтобы увеличение стоимости медицинского обслуживания влекло за собой нарушение права человека на здоровье, то проблема расширения сферы медицинского обслуживания заключается в том, что рост соответствующих затрат обгоняет рост выделяемых бюджетных ассигнований, что ведет к расширению разрыва между наличием средств для покрытия затрат и стоимостью услуг. В результате сокращается объем услуг, оказываемых по мере поступления выделяемых для этой цели ресурсов. В этой связи предполагается осуществить ряд мер, оговариваемых в условиях займа МБР на цели развития сферы здравоохранения страны; эти условия предусматривают альтернативные варианты финансирования (привлечение средств/ осуществление) некоторых категорий медицинских учреждений (больницы, поликлиники) при содействии и участии частных спонсоров и фондов.

97. Для целей максимального привлечения общин к процессу планирования и организации системы первичного медицинского обслуживания принимаются меры, направленные на:

- активизацию процесса общенациональной координации и социального участия;
- активизацию процесса внутри- и межсекторальной координации на местном, районном и национальном уровне (общественные и общинные организации,

муниципальные органы власти, бюро социального обеспечения, Национальный совет охраны здоровья, Национальный совет развития и советы развития на уровне регионов и департаментов);

- содействие реализации соглашений между сектором охраны здоровья и промышленным сектором с целью обеспечения базового медицинского обслуживания трудящихся-мигрантов и членов их семей;
- разработку механизмов, обеспечивающих участие общин в реализации программ по охране здоровья;
- более активное привлечение бюро социального обеспечения к участию в поиске решений, касающихся развития людских ресурсов и борьбы с бедностью;
- разработку модели системы здравоохранения на принципах семейного самопомощения при участии общественных и общинных организаций;
- вовлечение добровольцев, общинных организаций, частного сектора и других секторов, в особенности сектора образования в процесс разработки адекватной модели здравоохранения, отвечающей местным эпидемиологическим условиям и ориентированной на укрепление здоровья населения и защиту и сохранение окружающей среды.

98. В отношении информационно-просветительской деятельности по вопросам охраны здоровья и мер по предупреждению и лечению заболеваний сообщается, что в рамках приоритетных направлений деятельности Министерства здравоохранения и социального обеспечения осуществляется общенациональная программа обучения и просвещения в области охраны здоровья, бюджет которой составлял в 1995 году 6 980 857 кетселей.

99. Следует отметить, что средства, направляемые международным сообществом на развитие системы здравоохранения страны, в подавляющем большинстве случаев имеют жизненно важное значение, поскольку позволяют удовлетворять такие потребности населения, которые не в силах удовлетворить государство.

100. Ниже приводятся статистические данные, касающиеся показателей смертности:

- амбулаторный дородовой контроль: 38%;
- показатели материнской смертности: 248 на 10 000;
- в сельских районах показатель материнской смертности на 33% превышает аналогичный показатель для городов;
- показатель материнской смертности среди коренных жителей на 50% превышает аналогичный показатель для остальной части населения;

- 20% из 360 000 рождений имели место в специальных учреждениях.

101. В отношении сферы охвата Программы помощи матери и ребенку, осуществляемой на общенациональном и региональном уровнях, сохраняется тенденция, характерная для периода 1985-1988 годов.

102. На национальном уровне показатель медицинского обслуживания детей в возрасте до одного года сохранялся одинаковым как в начале, так и в конце этого периода (64%). На региональном уровне наблюдалось сокращение охвата медицинского обслуживания в регионах II, III, V, VI, VII и VIII; лишь в Столичном регионе имело место увеличение сферы охвата (с 42 до 52%). Охват детей в возрасте от одного до четырех лет вырос с 31% до 32%. На региональном уровне наблюдалось увеличение охвата в Юго-Восточном и Северо-Восточном и в Столичном регионах. В регионах VI и VII охват остался прежним, а в регионах II, V и VIII - снизился. Ниже приводятся данные за 1988 год, касающиеся общего охвата программы предупреждения детской смертности среди детей в возрасте от одного до четырех лет:

РЕГИОНЫ

I	-	22%
II	-	26%
III	-	44%
IV	-	56%
V	-	22%
VI	-	26%
VII	-	22%
VIII	-	51%
В целом по стране	-	32%

103. Следует также отметить, что Министерство здравоохранения и социального обеспечения, являясь элементом государственного сектора, осуществляет ряд программ в соответствии с основными стратегиями правительства в целях расширения участия населения в жизни общества, активизации мероприятий в области охраны здоровья, развития местных систем медицинского обслуживания населения, борьбы с бедностью, увеличения сферы охвата соответствующих программ, повышения качества медицинского обслуживания, сокращения расходов, создания справедливой и доступной системы обслуживания наиболее бедных и маргинализированных слоев населения из числа групп повышенного биологического и социального риска.

104. В отношении доли валового внутреннего продукта, выделяемой в рамках национального бюджета на цели охраны здоровья в сопоставлении с данными за последние 10 и 5 лет, сообщается, что в 1993 году валовой внутренний продукт составил

735 627 кетселей, а на развитие сектора здравоохранения было выделено 104 469 212 кетселей. Таким образом, в 1993 году затраты в области здравоохранения на душу населения составляли 2 472 кетсаля.

105. Ниже приводятся статистические данные, касающиеся показателей детской смертности:

ПОКАЗАТЕЛИ ДЕТСКОЙ СМЕРТНОСТИ

Средний показатель детской смертности	54 x 1 000 живорождений
Показатель детской смертности для обеспеченных социально-экономических групп	<10 x 1 000 живорождений
Показатель детской смертности для малоимущих социально-экономических групп	>120 x 1 000 живорождений

ПОКАЗАТЕЛИ ДЕТСКОЙ СМЕРТНОСТИ ПО ДЕПАРТАМЕНТАМ

Департаменты	Показатель детской смертности: доля в процентах на 1 000 живорождений
Гватемала	42,49%
Альта-Верапас	39,25%
Баха-Верапас	35,13%
Сакапа	33,86%
Исабаль	36,78%
Чикимула	27,61%
Эль-Прогресо	48,28%
Хутиапа	30,56%
Халапа	34,37%
Санта-Роса	35,25%
Сакатепекес	45,21%
Чимальтенанго	50,41%
Эскуинтла	66,86%
Кесальтенанго	51,05%
Сан-Маркос	33,96%
Тотоникапан	67,09%
Солола	55,00%
Реталхулеу	44,20%
Сучитепекес	60,65%
Уэуэтенанго	31,03%

Эль-Киче	41,24%
Эль-Петен	43,36%

106. На региональном уровне наиболее высокие показатели детской смертности по-прежнему отмечаются в Центральном, Юго-Западном и Юго-Восточном регионах (данные за 1988 год):

РЕГИОНЫ

Центральный	Юго-Западный	Юго-Восточный
69%	72%	66%

107. Из сопоставления показателей детской смертности по департаментам явствует, что наиболее высокие показатели детской смертности отмечаются в департаментах Тотоникапан, Эскуинтла и Чимальтенанго.

108. Как на национальном, так и на региональном уровне показатели детской смертности для мальчиков несколько превышают аналогичные показатели для девочек. По обоим полам наблюдается тенденция к понижению этого показателя.

109. Показатели детской смертности в сельских районах выше, чем в городах. В 1986 году показатели детской смертности с разбивкой по районам проживания являлись следующими:

Городское население	- 62%
Сельское население	- 82%

110. По состоянию на 1986 год показатель детской смертности для коренного населения превышал аналогичный показатель для некоренного населения:

Коренное население	- 77%
Некоренное население	- 70%

111. Ниже приводятся данные о доступе городского сельского населения к воде, отвечающей минимальным санитарно-гигиеническим нормам:

- 1990 год - 60% сельского и 93,1% городского населения имели доступ к питьевой воде. Жилища 43% семей не были снабжены необходимым санитарно-техническим оборудованием для удаления экскрементов и сточных вод;
- 1993 год - в общенациональном масштабе дефицит охвата системами снабжения питьевой водой составлял 38% (в городах - 8%, в сельских районах - 54,0%);
- санитарно-техническое оборудование - дефицит канализационных систем:
- городское население - 28%
- сельское население - 49% (в том числе отсутствие элементарного оборудования для удаления экскрементов).

**ДАННЫЕ ЗА 1990 ГОД ОТНОСИТЕЛЬНО ОХВАТА НАСЕЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ
ВОДОСНАБЖЕНИЯ И САНИТАРНО-ТЕХНИЧЕСКИМ ОБОРУДОВАНИЕМ
(В % ОТ ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ)**

<u>Вид услуг</u>	<u>Территория</u>	<u>1990 год</u>
Водоснабжение	Города	91,8%
	Сельские районы	42,6%
	В целом по стране	61,6%
Санитарно- техническое оборудование	Города	91,8%
	Сельские районы	42,6
	В целом по стране	61,6%

**ДОЛЯ СЕЛЬСКИХ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ, СНАБЖЕННЫХ СИСТЕМАМИ
ВОДОСНАБЖЕНИЯ И УДАЛЕНИЯ ЭКСКРЕМЕНТОВ
(С РАЗБИВКОЙ ПО РЕГИОНАМ)**

		Процент домашних хозяйств, не оборудованных системой водоснабжения	Процент домашних хозяйств, не оборудованных системой удаления эксcrementов
I	Столичный	54,0%	26,9%
II	Северный	64,9%	46,1%
III	Северо-Восточный	41,0%	40,6%
IV	Юго-Восточный	45,6%	50,0%
V	Центральный	42,8%	28,6%
VI	Юго-Западный	46,6%	60,0%
VII	Северо-Западный	57,0%	45,4%
VIII	Эль-Петен	84,5%	55,0%

112. Ниже приводятся данные за 1993 год о доле городских и сельских детей обоего пола, которым были сделаны прививки против следующих заболеваний:

Дифтерия	75,40%
Коклюш	75,40%
Столбняк	75,40%
Корь	71,10%
Полиомиелит	77,00%
Туберкулез	45,60%
Столбнячный синдром	16,77%

113. В 1993 году средняя продолжительность жизни мужчин и женщин в городах и сельских районах являлась следующей:

Мужчины	62,41
Женщины	67,33
Средний показатель	64,80

114. Доля населения, имеющего доступ в случае заболевания или травмы к квалифицированному медицинскому обслуживанию в радиусе полутора часов ходьбы или поездки на транспорте, составляет всего 34% по причине чрезвычайно отдаленного расположения соответствующих служб. Система санитарно-гигиенического обслуживания охватывает 57% населения.

Статья 13

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА ОБРАЗОВАНИЕ

115. В статьях 71-81 Политической конституции Республики Гватемалы оговариваются все вопросы, имеющие отношение к системе образования Гватемалы. Ниже приводятся данные о положении в сфере образования на селе и в городах.

ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Дети в возрасте 5-6 лет	605 327
Количество зачисленных детей	189 760

ДВУЯЗЫЧНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Количество зачисленных детей	79 312
Мальчики	43 464
Девочки	35 848
В государственных учебных заведениях	72 080
В частных учебных заведениях	7 232
В городах	7 999
В сельских районах	262

ОБЩЕЕ ЧИСЛО ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

	2 283
В государственных учебных заведениях	2 034
В частных учебных заведениях	249
В городах	162
В сельских районах	2 121

ДЕТСКИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

Количество зачисленных детей	110 448
Мальчики	55 972
Девочки	54 476
Государственные детские учреждения	55 468
Частные детские учреждения	54 980
В городах	97 070
В сельских районах	13 378

ВСЕГО УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ 1 789

Государственные учебные заведения	750
Частные учебные заведения	1 039

В городах	1 445
В сельских районах	344

ВСЕГО ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ 4 226

В государственных учебных заведениях	1 491
В частных учебных заведениях	2 735
В городах	3 823
В сельских районах	403

НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

Всего охвачено	1 340 657
Мальчики	728 044
Девочки	612 613
В городах	569 391
В сельских районах	771 266

В государственных учебных заведениях	1 115 493
В городах	406 124
В сельских районах	709 369
В частных учебных заведениях	225 164
В городах	163 267
В сельских районах	61 897

Учащиеся государственной системы образования,
не имеющие постоянного места для занятий 16%

Всего учебных заведений	10 088
В городах	2 046

В сельских районах	8 042
Государственные учебные заведения	7 996
В городах	1 020
В сельских районах	6 996
Частные учебные заведения	2 092
В городах	1 026
В сельских районах	1 066
Всего преподавателей	37 677
В городах	18 573
В сельских районах	19 104
Государственные учебные заведения	28 392
В городах	11 062
В сельских районах	17 330
Частные учебные заведения	9 285
В городах	7 511
В сельских районах	1 774
Среднее число учащихся на одного преподавателя	36,6
В городах	30,7
В сельских районах	40,4
Государственные учебные заведения	39,3
В городах	36,7
В сельских районах	40,9
Частные учебные заведения	24,2
В городах	21,7
В сельских районах	34,9
Общий охват школьным обучением	82,5%
Чистый охват школьным обучением	68,0%
Показатель зачисления в школы	56,6%
Доля отсева (От общего количества зачисленных)	8,5%
Мальчики	8,7%
Девочки	8,2%
В государственных учебных заведениях	9,2%
В частных учебных заведениях	4,6%

В городах	5,0%
В сельских районах	11,0%
Доля окончивших школу (От общего количества зачисленных)	73,0%
В государственных учебных заведениях	71,1%
В частных учебных заведениях	82,9%
В городах	80,3%
В сельских районах	67,8%
Повторное прохождение учебного курса	15,9%
В государственных учебных заведениях	17,3%
В частных учебных заведениях	9,0%
В городах	12,7%
В сельских районах	18,3%
Общее количество аудиторий	38 475
В государственных учебных заведениях	30 069
В городах	10 199
В сельских районах	19 870
В частных учебных заведениях	8 406
В городах	6 648
В сельских районах	1 758

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

71 567 студентов зачислены для прохождения университетского курса образования по следующим наукам и специальностям:

- Агрономия
- Архитектура
- Экономические науки
- Юридические и социальные науки
- Политические науки
- Медицина
- Химия и фармацевтика
- Гуманитарные науки
- Инженерное дело
- Одونتология
- Ветеринарная медицина и зоотехника
- Психология
- История

Социальная деятельность
Связь и информация

2 238 студентов уже завершили университетский курс обучения по вышеуказанным наукам и специальностям.

Статья 14

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ И БЕСПЛАТНЫЙ ХАРАКТЕР НАЧАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

116. В Гватемале начальное образование является обязательным и бесплатным в соответствии со статьями Политической конституции, которые были упомянуты в предыдущем разделе настоящего доклада.

Статья 15

ПРАВО КАЖДОГО ЧЕЛОВЕКА НА УЧАСТИЕ В КУЛЬТУРНОЙ ЖИЗНИ И ПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ НАУЧНОГО ПРОГРЕССА

117. В отношении законодательных и иных мер, принятых правительством в целях реализации права каждого человека на участие в культурной жизни и демонстрацию достижений собственной культуры, сообщается, что в статьях 57-65 и 121 Политической конституции Гватемалы содержатся конкретные положения, касающиеся права на культуру, культурной самобытности, охраны и развития культуры, охраны культурного наследия, искусства, фольклора и народных ремесел, права на художественное творчество, охраны природного достояния, сохранения и защиты культурных ценностей, а также объектов и предметов культуры, являющихся государственной собственностью.

118. Что касается наличия средств для содействия развитию культуры и участию населения в культурной жизни страны, включая общественную поддержку частных инициатив, то наиболее важным вкладом государства в дело укрепления наций явилось создание Министерства культуры и спорта, которое приступило к своей деятельности в 1986 году. В задачу этого Министерства входит разработка политики в области культуры на благо населения страны.

119. На 1995 финансовый год Конгресс Республики предусмотрел для Министерства культуры и спорта бюджет в размере 29 млн. кетселей. Деятельность по содействию культурному развитию финансируется из бюджета Министерства культуры и спорта, принимаемого Конгрессом на каждый финансовый год, поскольку каждая из осуществляемых министерством программ, в силу возложенных на него функций, нацелена на развитие культуры.

120. В отношении создания различных элементов организационной инфраструктуры для практического применения стратегий, направленных на вовлечение широких слоев населения в культурную жизнь страны, например культурных центров, музеев, библиотек, театров,

кинотеатров и центров народных ремесел, сообщается, что Министерство культуры и спорта, будучи ориентировано на вовлечение населения в культурную жизнь путем развития сети библиотек на уровне страны и департаментов, осуществляет деятельность по пропаганде искусства и культуры Гватемалы и других стран мира. Кроме того, пять национальных музеев, расположенных в столице страны, и девять региональных музеев позволяют знакомить население с культурными достижениями доколониальной и колониальной эпох и периода становления республиканского строя.

121. В настоящее время в процессе реорганизации Министерства культуры и спорта были созданы две крупные структуры – Управление по вопросам культурного достояния, в функции которого входит привлечение населения к участию в культурной жизни общества, и Административный совет культурного центра, выполняющий роль органа, обеспечивающего поддержку специального фонда развития культуры.

122. Национальный музей археологии и этнологии заключил соглашение о сотрудничестве с Фондом "Г. и Т.", а Национальный музей современного искусства – с Национальным советом покровителей изобразительного искусства. В настоящее время ведутся переговоры о заключении еще целого ряда аналогичных соглашений со структурами частного сектора.

123. В отношении содействия развитию культурной самобытности в качестве фактора, способствующего взаимопониманию между людьми, национальными группами и регионами, сообщается, что Министерство культуры и спорта осуществляет ряд специальных программ по развитию культурной самобытности, направленных на расширение участия в культурной жизни общества представителей культуры майя.

124. Одним из основополагающих факторов, способствующих формированию национальной самобытности, является такая стратегия в области культуры, которая содействует поддержанию мира. Различные средства массовой коммуникации поощряют любые формы самовыражения, способствующие укреплению в обществе социально-экономической гармонии и, как следствие, гармонии в области культуры.

125. В отношении мер, содействующих осознанию и использованию культурного наследия этнических групп, национальных меньшинств и коренных народов, сообщается, что, хотя Министерство культуры и спорта не осуществляет такого рода программы или стратегии, в настоящее время ведется разработка мер, призванных обеспечить участие в культурной жизни общества представителей этнических групп, национальных меньшинств и коренных народов. В этой связи следует упомянуть о существовании министерской консультационной службы по проблемам коренных народов, которая успешно функционирует при соответствующем Министерстве.

126. По вопросу о роли средств массовой информации и коммуникации в процессе расширения участия населения в культурной жизни общества сообщается, что Министерство культуры и спорта располагает в этой связи рядом филиалов, к числу которых относятся

культурный центр "Мигель Анхель Астуриас", радиостанция "Маяк", площадка в парке "Демократия" и издательство "Культура".

127. В целях охраны и сохранения культурного достояния человечества, как того требуют основные юридические нормы и положения заключенного 23 февраля 1949 года соглашения о создании Института антропологии и истории, деятельность в этом направлении осуществляют следующие технические службы этого института: Отдел регистрации археологической, исторической и художественной собственности и Управление по охране памятников доколониальной и колониальной эпохи; эти службы руководят процессом регистрации произведений искусства, фольклорного творчества и архитектурных памятников доколониальной и колониальной эпохи. В настоящее время в городе Антигуа-Гватемала, в национальном парке Тикаль и в археологическом парке Кирикуа развернут ряд программ по охране культурного достояния, имеющего мировое значение.

128. В отношении законодательных норм, гарантирующих свободное художественное творчество и самовыражение, включая свободу распространять результаты такого творчества или каких-либо форм ограничения или умаления такой свободы, сообщается, что такая деятельность регулируется на основе соответствующих положений Политической конституции Республики Гватемалы, Закона о распространении убеждений и Закона об авторских правах.

129. В отношении профессионального образования в области культуры и искусства сообщается, что подготовка в этой области осуществляется в художественных училищах, находящихся в ведении Министерства культуры и спорта, и в рамках различных учебных курсов в целом ряде университетов Гватемалы. В этой связи следует отметить, что под руководством Министерства культуры и спорта в регионах функционирует 32 специальных художественных училища, а для тех, кто не имеет возможности получить официальное образование в этой области, Министерство организует специальные курсы народного творчества в домах культуры и аналогичных центрах.

130. В отношении других мер, принимаемых с целью сохранения, развития и распространения культуры, сообщается, что Управление по охране природного и культурного достояния, опираясь на свои технические структуры, функционирующие в различных районах страны, осуществляет совместно с муниципальными и местными органами власти ряд конкретных проектов по охране и сохранению культурных ценностей. Механизм осуществления этих проектов заключается в том, что Управление выделяет на эти цели технический и научный персонал, а общины – людские ресурсы для производства общих работ. Кроме того, принимаются меры с целью укрепления международных соглашений, что позволяет осуществлять проекты на основе международной системы технического консультирования, с привлечением ресурсов международного сообщества и/или международных кредитов.

131. С учетом процесса мирного урегулирования Министерство культуры и спорта осуществляет ряд проектов и программ, направленных на культурное развитие страны.

Основополагающим элементом любых мероприятий Министерства является поддержка любых перемен, направленных на развитие системы здравоохранения и образования.

132. В связи с мерами законодательного и иного характера, принимаемыми в целях реализации права каждого человека на пользование результатами научного прогресса и их практического применения, включая меры, направленные на поддержание, развитие и пропаганду науки, сообщается, что в статье 59 Политической конституции Республики Гватемалы содержится четкое положение о том, что первоочередной обязанностью государства является защита, развитие и пропаганда национальной культуры; принятие законов и юридических норм, содействующих ее обогащению, возрождению, сохранению и обновлению; поощрение и регулирование процесса научных исследований и создания и применения соответствующих технологий.

133. В отношении принимаемых мер, гарантирующих применение результатов научного прогресса на благо всего населения, включая меры, направленные на сохранение природного достояния человечества и содействие сохранению чистой и здоровой окружающей среды, а также создаваемых с этой целью организационных инфраструктур, сообщается, что Гватемала является участником Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия; кроме того, Гватемала является участником Сальвадорской конвенции о защите латиноамериканского культурного наследия, членом Центральноамериканского координационного совета по вопросам культуры и образования и участником Вашингтонской конвенции об авторских правах.

134. В отношении принимаемых мер с целью содействия распространению информации о достижениях науки сообщается, что Министерство культуры и спорта, памятуя о необходимости развития и распространения достижений науки, предпринимает целый ряд мер, направленных на активизацию этого процесса, к числу которых относится предоставление в распоряжение радиостанции "Культурный маяк" мощного радиопередатчика, через который уже в ближайшее время будут транслироваться передачи этой радиостанции. В рамках процесса укрепления других структур, имеющих жизненно важное значение для культурной жизни страны, принимаются меры по охране и поддержанию в надлежащем порядке культурного центра "Мигель Анхель Астуриас" и других аналогичных объектов.

135. В отношении мер, призванных не допускать использование научно-технических достижений в целях, противоречащих принципам соблюдения всех прав человека, включая право на жизнь, здоровье, свободу личности, личную жизнь и другие аналогичные права, сообщается, что Министерство культуры и спорта никогда не чинило никаких препятствий для распространения научно-технических достижений, способствующих осуществлению всех прав человека, включая право на жизнь, здоровье, свободу личности, личную жизнь и другие аналогичные права. Следует отметить, что государство уделяет особое внимание

обеспечению того, чтобы все граждане могли пользоваться этими правами, соблюдение которых гарантируется Политической конституцией Республики.

136. В отношении мер законодательного и иного характера, принимаемых с целью реализации права каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является, включая практические меры, направленные на полное осуществление этого права, в том числе обеспечение необходимых условий для научной, литературной и художественной деятельности, и защиты прав на интеллектуальную собственность, являющуюся результатом такой деятельности, сообщается, что в настоящее время Конгресс Республики обсуждает новый проект закона об авторских и других связанных с ними правах, положения которого регулируют любые вопросы в этой сфере.

137. В отношении принятых правительством мер для охраны, развития и распространения достижений науки и культуры сообщается, что в стране принимаются меры по обеспечению этих прав при соблюдении, по мере возможности, интересов каждого индивида. Политическая конституция страны должным образом гарантирует это право и соответственно предусматривает меры по контролю за его неукоснительным соблюдением. Не так давно Конгресс Республики одобрил очередной бюджет этого министерства в размере 29 млн. кетселей, что должно оказать позитивное воздействие на процесс охраны, развития и распространения достижения науки и культуры.

138. Что касается мер организационного права, то в рамках национальной системы образования Министерство культуры и спорта, действуя в сотрудничестве со средствами массовой коммуникации, принимает меры по укреплению региональных художественных училищ, функционирующих в различных районах страны. Кроме того, в настоящее время при содействии гватемальского университета Сан-Карлос предпринимаются шаги по созданию первой в стране высшей художественной школы.

139. В отношении любых других мер по охране, развитию и распространению достижений науки и культуры сообщается, что Министерство культуры и спорта активизировало деятельность по целому ряду следующих направлений: поддержка творческой деятельности любых лиц, занимающихся художественным творчеством, живописью, литературой, хореографией, музыкой и скульптурой в региональных художественных школах, являющихся идеальным местом для упорядоченного процесса художественной подготовки населения; культурный обмен между официальными и неофициальными объединениями и представителями дружественных стран. К числу мероприятий в этой области относится организация форума, который намечено провести в Вене, Австрия, в феврале 1995 года и в котором примут участие гватемальские художественные коллективы, группы народного танца, оркестр ударных инструментов и другие коллективы.

140. В отношении мер, направленных на содействие обеспечению свободы, необходимой для научных исследований и творческой деятельности, сообщается, что Министерство культуры и спорта, опираясь на систему стипендий, существующую в различных центральноамериканских странах, содействует всестороннему развитию гватемальского искусства. В этой связи следует упомянуть о музыковедке Игоре де Гандариасе, который в настоящее время находится в Соединенных Штатах Америки, где готовит докторскую диссертацию по современной музыке, а также о музыкантах национального симфонического оркестра, которым было предложено пройти стажировку в странах Центральной и Южной Америки и Европы. Кроме того, крайне важно отметить, что гватемальские делегаты достойно представляют свою страну в таких международных учреждениях, как ЮНЕСКО, которые способствуют развитию и активизации творческой, художественной и культурной деятельности в Гватемале.

141. В отношении мер, принимаемых с целью гарантировать свободу обмена информацией, мнениями и научным, техническим и культурным опытом между учеными, писателями, рабочими, изобретателями, художниками и другими творческими личностями и их объединениями, сообщается, что Министерство культуры и спорта поддерживает тесные связи с аккредитованными в Гватемале атташе по вопросам культуры. Кроме того, Министерство культуры и спорта подписало ряд важных соглашений и договоренностей в области культурного развития, к числу которых относится соглашение о создании хранилища Мексиканского фонда экономической культуры, через которое предполагается распространять в Гватемале и впоследствии в других странах Центральной Америки большое количество книг. Не менее важной является договоренность о проведении на восьми площадках Мексиканско-гватемальской книжной ярмарки, что способствовало развитию издательского дела в обоих странах.

142. Меры, гарантирующие свободный обмен информацией, мнениями и техническим и культурным опытом, осуществляются в рамках связей с такими международными учреждениями, как ЮНЕСКО-ИКОМОС, ОАГ, ВОИС, Генеральный секретариат по координации деятельности центральноамериканских стран в области образования и культуры (штаб-квартира в Сан-Хосе, Коста-Рика) и Фонд развития культуры Мексиканских Соединенных Штатов; кроме того, в сотрудничестве с посольствами дружественных стран осуществляются программы обмена информацией о мерах по охране и сохранению природного и культурного наследия.

143. В отношении мер по поддержке культурных обществ, научных академий, профессиональных ассоциаций, профсоюзов трудящихся и других организаций и учреждений, занимающихся научными исследованиями и творческой деятельностью, сообщается, что Министерство культуры и спорта, действуя через Отдел поддержки творческой деятельности, находящийся в ведении Управления искусства и культуры, осуществляет в настоящее время программы обмена результатами творческой деятельности во всех видах искусства. В этой связи следует упомянуть о третьем Центральноамериканском конгрессе по литературе, который планируется провести при содействии Министерства культуры и спорта, гватемальского университета Сан-Карлос и союза писателей Гватемалы;

в процессе подготовки этого мероприятия участвуют также университеты Соединенных Штатов Америки.

144. В отношении законодательных и иных мер, посредством которых правительство Гватемалы содействует развитию контактов и международному сотрудничеству в области науки и культуры, сообщается, что Министерство культуры и спорта, руководствуясь основными положениями Политической конституции Республики Гватемалы, устанавливает, поощряет и развивает двусторонние отношения с дружественными странами и добилось в этой области весьма значительных успехов, о чем говорится ниже.

145. Что касается участия ученых, писателей, художников и других лиц, занимающихся научными исследованиями или творческой деятельностью, в работе конференций, симпозиумов, семинаров и иных международных научных или культурных форумах, то ниже перечисляются все художественные и научные мероприятия, симпозиумы и семинары, в работе которых принимало участие Министерство культуры и спорта:

- участие Министерства культуры и спорта в Совещании Межправительственного комитета по содействию возвращению культурных ценностей в страны происхождения или их реституции в случае незаконного присвоения. Париж, май 1994 года;
- участие Министерства культуры и спорта в двадцать седьмой Генеральной конференции ЮНЕСКО. Париж, октябрь 1993 года;
- участие Министерства в семинаре по законодательству в области культурного наследия в Панаме и Коста-Рике, ноябрь 1994 года;
- участие Министерства в первом однодневном семинаре, посвященном законодательству центральноамериканских стран в области культуры и подготовки трех проектов конвенций по культурному наследию;
- участие Министерства в совещаниях министров образования и культуры, проводившихся под эгидой Центральноамериканского координационного совета по вопросам образования и культуры в июле, августе и ноябре 1994 года.

146. В отношении факторов и трудностей, препятствующих развитию международного сотрудничества в этой области, сообщается, что к числу основных трудностей, мешающих развитию международного сотрудничества, относится уже упоминавшаяся нехватка финансовых средств, что препятствует адекватному участию Гватемалы в совещаниях международного уровня. Кроме того, Гватемала не располагает средствами для осуществления и контроля за реализацией программ, принимаемых на основе двусторонних или многосторонних договоренностей.

147. В отношении каких-либо изменений в области национальной политики, законодательства и практики, оказывающих негативное воздействие на осуществление прав в области науки и культуры, сообщается, что за последние пять лет национальная политика, законы и практика не претерпели никаких изменений, которые могли бы оказать негативное воздействие на осуществление прав в области науки и культуры; более того был принят ряд юридических норм, направленных на усиление вышеупомянутых благоприятных тенденций в данной области.

148. Министерство культуры и спорта занимается разработкой новых стратегий в области культуры и образования, позволяющих учитывать реальные потребности населения. В настоящее время на рассмотрении Конгресса Республики находится проект закона об авторских и связанных с ними правах и проект закона о защите народных ремесел. К настоящему времени уже были приняты такие законы, как Закон о развитии книгоиздания, Закон об академии языков майя, а также закон, предусматривающий ужесточение предусмотренных Уголовным кодексом наказаний в связи с кражей и похищением исторических и художественных ценностей религиозного характера.

149. В отношении роли международного сотрудничества в деле обеспечения полного осуществления прав в области науки и культуры сообщается, что конкретной формой международного сотрудничества в этой области являются программы по охране ряда монументальных археологических комплексов (парк Тикаль и ряд городов, являющихся историческими памятниками, например город Антигуа-Гватемала). Кроме того, следует упомянуть о весьма весомой помощи со стороны международных учреждений, позволяющей значительно повысить уровень реализации в стране научных и культурных прав.
